



Službeni glasnik

OPĆINE GRADAČAC

Službeni glasnik izlazi po potrebi	BROJ 04 / 2018 GRADAČAC 30.04.2018.god.	"Službeni glasnik" izdaje Općinsko vijeće Općine Gradačac. Za izdavača: Šakić Enir, prof. predsjedavajući vijeća. Štampa: "EKEprint" Gradačac
---------------------------------------	--	---

1.

PODUGOVOR O ZAJMU

za Projekat „Vodosnabdijevanje Gradačac“

između

FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE

koju predstavlja

FEDERALNO MINISTARSTVO FINANSIJA
FEDERALNO MINISTARSTVO FINANSIJA

i

OPĆINE GRADAČAC

Sarajevo, 26 . 04 . 2018. godine

PODUGOVOR O ZAJMU

Zaključen dana 24.04. 2018. godine između **FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE**, koju predstavlja Federalno ministarstvo finansija - Federalno ministarstvo financija (u daljem tekstu: Federacija) i **OPĆINE GRADAČAC** koju zastupa načelnik Edis Dervišagić (u daljem tekstu: Općina) za Projekat „Vodosnabdijevanje Gradačac“ (u daljem tekstu: Projekat).

PREAMBULA

BUDUĆI DA je dana 24. decembra 2014. godine između Evropske banke za obnovu i razvoj (u daljem tekstu: Banka) i Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Primalac) zaključen Ugovor o zajmu (u daljem tekstu: Ugovor o zajmu) kojim je Bosni i Hercegovini stavljen na raspolaganje zajam (u daljem tekstu: Zajam) pod uslovima i rokovima koji su navedeni u Ugovoru zajmu;

BUDUĆI DA je dana 15.03.2017. godine Skupština JP „Komunalac“ d.d. Gradačac na prijedlog Nadzornog odbora na 20. sjednici usvojila Odluku o prihvatanju zaduženja po Ugovoru o zajmu između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj za Projekat „Vodosnabdijevanje Gradačac“;

BUDUĆI DA je dana 07. septembra 2017. godine potpisan Side Letter između Evropske banke za obnovu i razvoj i Bosne i Hercegovine;

BUDUĆI DA je dana 20. decembra 2017. godine između Federacije Bosne i Hercegovine i Općine Gradačac i Evropske banke za obnovu i razvoj zaključen Ugovor o podršci projektu (u daljem tekstu: Ugovor o podršci);

BUDUĆI DA je dana 24. decembra 2014. godine između Javnog preduzeća „Komunalac“ d.d. Gradačac (u daljem tekstu: Projektni entitet) i Evropske banke za obnovu i razvoj zaključen Projektni ugovor (u daljem tekstu: Projektni ugovor);

BUDUĆI DA je dana 24.04.2018 godine između Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine zaključen Supsidijarni ugovor (u daljem tekstu: Supsidijarni ugovor);

BUDUĆI DA je dana 24.04.2018 između Federacije Bosne i Hercegovine i JP „Komunalac“ d.d. Gradačac potpisan Podugovor o zajmu (u daljem tekstu: Podugovor o zajmu);

BUDUĆI DA je Vlada Federacije Bosne i Hercegovine utvrdila prijedlog odluke, a Predstavnički dom i Dom naroda Parlamenta Federacije Bosne i Hercegovine usvojili Odluku o prihvatanju zaduženja po Ugovoru o zajmu između BiH i Evropske banke za obnovu i razvoj (EBRD) za realizaciju Projekta vodosnabdijevanja Gradačac („Službene novine Federacije BiH“ broj: 92/17).

OVIM su se strane složile o slijedećem:

Član 1.

- 1.1. Federacija i Općina su saglasni da će se svi pojmovi, uvjeti i rokovi iz Ugovora o zajmu *mutatis mutandis* primjenjivati u punoj snazi i učinku na ovaj Podugovor o zajmu (u daljem tekstu: Podugovor).
- 1.2. Federacija je saglasna da Općini stavi na raspolaganje sredstva zajma u ukupnom iznosu od 4.000.000,00 EUR-a (četiri miliona eura), a Općina se obavezuje platiti ugovorenu kamatu, naknade i troškove, te vratiti cjelokupan iznos zajma, pod uslovima, u vrijeme i na način kako je utvrđeno Ugovorom o zajmu i ovim Podugovorom.
- 1.3. Sredstva zajma će se koristiti za proširenje postojeće vodovodne mreže u Općini kako bi se obuhvatila naselja smještena u južnom dijelu Općine i kako bi se unaprijedio postojeći sistem vodoopskrbe.

Član 2.

- 2.1. Sredstva zajma iz člana 1.2. ovog Podugovora, Općina će otplaćivati Federaciji, pod slijedećim uslovima i rokovima:
 - rok otplate.....15 godina
 - grace period.....3 godine
 - kamatna stopa.....šestomjesečni EURIBOR + 1% marža godišnje
 - dospijeća.....polugodišnje u jednakim otplatama glavnice
 - datum plaćanja glavnice i kamata.....20. april i 20. oktobar svake godine
 - naknada za zajam.....1% na odobreni iznos
 - naknada za nepovučena sredstva.....0,5% na godišnjem nivou.
- 2.2. Iz sredstava zajma ne mogu se plaćati carine, porezi i druge dažbine.
- 2.3. Općina će plaćati i sve druge troškove koji nastanu u vezi ovog Podugovora.

Član 3.

- 3.1. Općina se obavezuje vratiti Federaciji ukupan iznos sredstava zajma zajedno sa pripadajućom kamatom i svim ostalim troškovima, a u skladu sa uslovima definiranim Ugovorom o zajmu i ovim Podugovorom.
- 3.2. Općina se obavezuje da će shodno rokovima iz Podugovora, osigurati sredstva u svom budžetu za redovnu otplatu sredstava zajma i ista, prema instrukcijama Federacije uplaćivati u njegov budžet najkasnije 15 dana prije isteka svake dospelje obaveze.

- 3.3. U slučaju da Općina ne plati bilo koji dospjeli iznos u skladu sa Podugovorom na datum dospijeća, dužna je platiti kamatu na takav neplaćeni iznos od datuma dospijeća sve do datuma stvarnog plaćanja, po stopi jednakoj zateznoj kamatnoj stopi u Federaciji, odnosno počinje se obračunavati sedmog dana od prijema obavijesti za plaćanje od strane Federacije.
- 3.4. Za svako povlačenje sredstava zajma koje će vršiti Općina po Ugovoru o zajmu, Općina će putem Federacije, dostaviti Zajmoprimcu originalan zahtjev potpisan od strane ovlaštenih potpisnika, u kojem će navesti iznos ekvivalentan vrijednosti robe, radova i usluga koji se financiraju od tog povlačenja sredstava, sa sadržajem zadovoljavajućim za Zajmoprimca i Banku.

Član 4.

- 4.1. U svrhu osiguranja naplate svih potraživanja po ovom Podugovoru, Općina je obavezna da u roku od 10 (deset) dana od potpisivanja ovog Podugovora dostavi Federaciji 30 (trideset) vlastitih bjanko mjenica sa klauzulom „bez protesta“ i mjeničnom izjavom ovjerenom i potpisanom od strane ovlaštenog lica. Na osnovu ove ugovorne odredbe Općina ovlašćuje Federaciju da primljene bjanko mjenice može koristiti za naplatu dospjelog potraživanja po ovom Podugovoru. U tom slučaju ovlašćuje se Federacija da može u primljenu bjanko mjenicu upisati iznos svih dospjelih potraživanja na dan popunjavanja mjenice, zatim datum dospijeća, domicilirati je po svojoj volji, upisati sve druge nedostajuće sastojke, te je podnijeti na isplatu, odnosno da mjenicom može provesti sve druge propisane radnje radi naplate mjeničnog potraživanja.
- 4.2. Bez obzira na odredbe prethodnog stava, Općina je saglasna i daje neopozivo ugovorno ovlaštenje Federaciji da, sa računa javnih prihoda Federacije i to iz dijela prihoda koji pripadaju Općini, izvrši naplatu bilo kojeg dospjelog, a nenamirenog potraživanja iz ovog Podugovora.

Član 5.

- 5.1. Općina može povlačiti sredstva zajma do datuma zatvaranja Projekta. Federacija će pisanim putem obavijestiti Općinu o svakoj promjeni datuma zatvaranja Projekta.
- 5.2. Federacija ima pravo da zahtjeva modifikacije u rokovima otplate sredstava zajma u skladu sa bilo kojim promjenama koje bi se mogle desiti u rokovima otplate u Ugovoru o zajmu.

Član 6.

- 6.1. Općina je obavezna, najmanje tromjesečno, dostavljati izvještaje o povlačenju i trošenju sredstava zajma, kao i izvještaj o realizaciji Projekta, izvršenju svojih obaveza po ovom Podugovoru i drugim pitanjima koja se odnose na ciljeve Projekta. Ovakve izvještaje Općina dostavlja Federaciji i Banci, na njihov zahtjev.
- 6.2. Općina će koristiti svoja prava po ovom Podugovoru na takav način da zaštiti interese Federacije i Banke i postigne svrhu Projekta i neće pripisivati, dodavati ili odreći se bilo koje odredbe ovog Podugovora o zajmu, osim ukoliko se Banka, Primalac i Federacija ne dogovore drugačije.

- 6.3. Općina će uspostaviti sistem finansijskog upravljanja, uključujući podatke i račune i pripremati finansijske izvještaje koji će davati dovoljno informacija za odgovarajuće upravljanje, sve u skladu sa standardima računovodstva prihvatljivim za Banku i Federaciju, koji se konzistentno primjenjuju, i adekvatno odražavaju sve njene operacije i finansijske uslove i bilježenje posebno operacija, izvora i troškova koji se odnose na Projekat.
- 6.4. Općina će imati zapisnike, račune i revidirane finansijske izvještaje za svaku fiskalnu godinu, u skladu sa odgovarajućim principima revizije koja se stalno primjenjuje od strane nezavisnih revizora prihvatljivim za Banku, Federaciju i predložiti Banci, Federaciji ne kasnije od šest (6) mjeseci nakon kraja svake takve godine, ovjerene kopije revidiranih finansijskih izvještaja za takvu godinu i izvještaj o takvoj reviziji od strane navedenih revizora, u takvom obimu i takvim detaljima koje Banka i Federacija budu razumno tražili.

Član 7.

- 7.1. Federacija će poduzeti ili prouzrokovati da se poduzmu sve neophodne i odgovarajuće radnje da se dozvoli Općini nesmetano izvršavanje njenih obaveza po ovom Podugovoru i neće preduzimati radnje koje bi spriječile njegovo neometano postupanje.
- 7.2. Ako pravo Federacije da vrši povlačenja sredstava po zajmu bude suspendirano ili otkazano, pravo Općine da vrši povlačenja će biti na isti način i istovremeno suspendirano ili otkazano od strane Federacije, zavisno od datog slučaja.

Član 8.

- 8.1. Federalni ministar finansija-Federalni ministar financija ili svaka osoba ili osobe koje Federalni ministar finansija ovlasti pisanim putem u ovu svrhu može, u ime Federacije, poduzeti aktivnosti ili provesti dokument zahtjevan ili dozvoljen ovim Podugovorom.
- 8.2. Načelnik Općine ili svaka osoba ili osobe koja je ovlaštena pisanim putem od strane načelnika u ovu svrhu može, u ime Općine, poduzeti aktivnosti ili provesti dokument zahtjevan ili dozvoljen ovim Podugovorom.

Član 9.

- 9.1. Na sve što nije regulisano ovim Podugovorom, primjenjivat će se odredbe Zakona o obligacioni odnosima kao i odredbe drugih važećih zakona u Federaciji BiH.
- 9.2. Svi sporovi koji budu nastali po osnovu ovog Podugovora ili u vezi sa istim, a koji se ne mogu sporazumno riješiti između Federacije i Općine, konačno će se riješiti pred nadležnim sudom u Sarajevu.
- 9.3. Kada ukupan iznos glavnice zajma bude otplaćen i kada kamata i provizije narasle po zajmu budu plaćene, ovaj Podugovor i sve obaveze ugovornih strana će time prestati da važe.

- 9.4. Ukoliko se ne ispune ili djelomično ispune uslovi predviđeni ovim Podugovorom ili bilo koje obaveza koja proizilazi iz ovog Podugovora, sporazumne strane mogu raskinuti ovaj Podugovor.
- 9.5. Sporazumne strane mogu raskinuti ovaj Podugovor, posebnim Sporazumom o raskidu između Federacije i Općine, koji mora biti u pismenoj formi i u kojem će biti regulisane sve posljedice takvog raskida.
- 9.6. Ukoliko nastupi neki od razloga za raskid, Federacija će pismenim putem pozvati Općinu da u roku od 30 dana od dana prijema obavijesti otkloni nastali razlog za raskid Podugovora.
- 9.7. Ukoliko Općina u predviđenom roku iz ovog člana ne udovolji zahtjevu Federacije i ne otkloni razlog za raskid, Federacija ima pravo jednostrano raskinuti ovaj Podugovor izjavom o raskidu, koja će biti dostavljena Općini preporučenom poštom (s povratnicom). Ovaj Podugovor će se smatrati raskinutim nakon proteka otkaznog roka od 30 dana koji počinje teći od dana dostave izjave o raskidu.
- 9.8. U slučaju da ovaj Podugovor bude raskinut zbog povrede ugovornih obaveza od strane Općine, odnosno iz razloga ne ispunjavanja ili djelomičnog izvršenja, Općina će biti odgovorna za svu štetu koja može nastati Federaciji bilo direktno ili indirektno, zbog takvog raskida.
- 9.9. Raskidom Podugovora, ugovorne strane se oslobađaju obaveza, izuzev finansijskih obaveza Općine koje su proistekle potpisivanjem ovog Podugovora, uz obaveze naknade štete Federaciji.
- 9.10. U slučaju daljnjeg prenosa ili ustupanja, preuzimatelj prava i/ili obaveza će pristupiti ovom Podugovoru i postati korisnik zajma kao da je bio imenovana ugovorna strana na dan potpisivanja ovog Podugovora i ima ista prava, obaveze i ugovornu poziciju kao ranija ugovorna strana, odnosno Općina.

Član 10.

- 10.1. Svaka obavijest, traženje ili zahtjev potreban ili dozvoljen da se da ili podnese po ovom Podugovoru će biti u pisanom obliku i smatrat će se da je dat ili podnesen kada bude dostavljen na ruke, poštom ili telefaksom na adresu niže naznačene osobe ili na bilo koju drugu adresu koju će ta osoba naznačiti u pisanom obliku strani koja daje obavijest ili podnosi zahtjev:

Za Federaciju Bosne i Hercegovine:

Federalno ministarstvo finansija/financija
Mehmeda Spahe 5
71000 Sarajevo

Na pažnju: Ministar

Telefax: +387 33 203 152

Za Općinu Gradačac:

Općina Gradačac
Husein Kapetana Gradaščevića 54
76250 Gradačac

Na pažnju: Načelnika

Telefax: 035/369-750, 035/369-751

Član 11.

- 11.1. Ovaj Podugovor o zajmu stupa na snagu danom stupanja na snagu Supsidijarnog sporazuma.
- 11.2. Ovaj Podugovor o zajmu je sačinjen u 8 (osam) istovjetna primjerka, od kojih svaka strana zadržava po 4 (četiri).

FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE**OPĆINA GRADAČAC**

Federalno ministarstvo finansija
Federalno ministarstvo financija



Ministrica
Jelka Milicević

Br: 08-14-1130/15



Načelnik Općine
Edis Dervišagić mr.sci.

Br: 06/3-28-570/15